

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена»
Институт иностранных языков
Кафедра методики обучения иностранным языкам



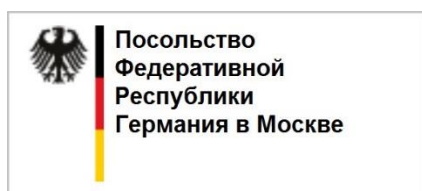
Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение
гимназия № 540 Приморского района Санкт-Петербурга



СПб ГБНОУ «Центр регионального и международного сотрудничества»



ЦЕНТР РЕГИОНАЛЬНОГО
И МЕЖДУНАРОДНОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА



ПРОГРАММА

Международного научно-педагогического форума

«Россия и Германия: образовательные проекты в системе школьного и вузовского образования»

25 февраля 2021 г.

с 12:00 до 18:00 (Мск)

Санкт-Петербург, 2021 г.

Форум будет проходить в формате ОНЛАЙН на платформах **Zoom** и **YouTube**.

Регламент:

- Доклад на **пленарном заседании** – до 15 мин.
- Доклад на **секционном заседании** – до 7 мин.
- Выступление в прениях – 3 мин.

Оргкомитет

Председатель оргкомитета:

Трубицина О. И., к.п.н., доцент, заведующая кафедрой методики обучения иностранным языкам ИИЯ Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия)

Сопредседатель оргкомитета:

Ипатов И.И., директор ГБОУ гимназия №540, Почетный работник общего образования РФ (Санкт-Петербург, Россия)

Члены оргкомитета:

Мартыненко Л. Г., к.п.н., доцент кафедры методики обучения иностранным языкам ИИЯ Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия)

Горбанева В. В., к.п.н., доцент кафедры методики обучения иностранным языкам ИИЯ Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург, Россия)

Измайлова Е.А., к.п.н., заместитель директора по научно-методической работе ГБОУ гимназия №540, методист Информационно-методического центра Приморского района (Санкт-Петербург, Россия)

Catrin Fuchs (Катрин Фукс), преподаватель РКИ, Salzmannschule Schnepfenthal, Staatliches Spezialgymnasium für Sprachen (Шнепфенталь, Германия)

12.00-
12.30

ПРИВЕТСТВЕННЫЕ СЛОВА

YouTube трансляция: <https://youtu.be/m01hix1RpKg> (для ВСЕХ участников)

Подключиться к конференции Zoom (для выступающих с приветственным словом и на пленарном заседании):

<https://us02web.zoom.us/j/83212371892?pwd=eWFsVi94TkFLR0NEWkldXVzbDZVZz09>

Идентификатор конференции: 832 1237 1892

Код доступа: 822446

- **Манчева Инна**
координатор Года Германии в России 2020/2021 (Гете-Институт в Москве, Посольство Германии в России)
- **Комарова Юлия Александровна**
проректор по международному сотрудничеству РГПУ им. А. И. Герцена, член-корреспондент Российской академии образования, почетный работник высшего профессионального образования РФ, лауреат премии Правительства Санкт-Петербурга за выдающиеся достижения в области высшего образования и среднего профессионального образования, доктор педагогических наук, профессор
- **Трубицина Ольга Ивановна**
заведующая кафедрой методики обучения иностранным языкам института иностранных языков, почетный работник высшего профессионального образования РФ, лауреат премии Правительства Санкт-Петербурга за выдающиеся достижения в области высшего образования и среднего профессионального образования, кандидат педагогических наук, доцент
- **Dirk Schmidt (Дирк Шмидт)**
директор Salzmannschule Schnepfenthal, Staatliches Spezialgymnasium für Sprachen (Шнепфенталь, Германия)
- **Рохманийко Мария Петровна**
директор СПб ГБНОУ «Центр регионального и международного сотрудничества», сетевое издание «Дайджест Петербургского образования»
- **Ипатовая Ирина Игоревна**
директор ГБОУ гимназия №540 Санкт-Петербурга, Почетный работник общего образования РФ, победитель конкурса Правительства Санкт-Петербурга «Лучший руководитель образовательного учреждения»

12.30-
14.00

ПЛЕНАРНАЯ ЧАСТЬ

1. **Желтухина Марина Ростиславовна**, профессор кафедры английской филологии, зав. НИЛ "Дискурсивная лингвистика" ВГСПУ - профессор кафедры германистики и лингводидактики МГПУ, профессор, профессор Российской академии образования, Академик Российской академии естественных наук, доктор филологических наук. *Формирование исследовательской и коммуникативной компетенций на уроках иностранного языка в игровой AR среде.*
2. **Колесник Виталий**, Немецко-русский институт культуры, заместитель председателя правления (Дрезден). *Русский язык в Саксонии: вчера, сегодня, завтра.*
3. **Гришко Надежда Николаевна**, руководитель Ассоциации учителей и преподавателей немецкого языка г. Саратова, Саратовский государственный университет, к.пед.н., доцент. *Проведение проектов по страноведению Германии и DACH в дистанционном формате.*
4. **Корнева Ирина**, проектный менеджер Deutsche Welle (Бонн). *Онлайн-ресурсы медиакомпании «Deutsche Welle» для обучения немецкому языку на любых уровнях.*

15.00-
18.00

РАБОТА СЕКЦИЙ

СЕКЦИЯ 1. Современные тенденции в обучении немецкому языку и русскому как иностранному в школе

Подключиться к конференции Zoom

<https://us02web.zoom.us/j/83469799461?pwd=d0txMGF2eERlcHVFT3cvM0M0czEyZz09>

Идентификатор конференции: 834 6979 9461

Код доступа: 813000

Модераторы секции:

- 1) *Трубицина Ольга Ивановна, к.п.н., доцент, заведующая кафедрой методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена*
- 2) *Мартыненко Лилия Геннадьевна, к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена*
- 3) *Воловатова Татьяна Николаевна, аспирантка кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена*

1. **Jenny Cappellin** (Deutschlehrerin, Delegata Anils tedesco - Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere) und **Veronica Sgarbossa** (Schülerin), Istituto Rosselli - Castelfranco Veneto (TV)- Italien (Италия). *Digitales Lehren und Lernen in Zeiten der Corona - Krise in Italien.*

2. **Блуст Надежда Олеговна**, Европейский университет, старший преподаватель немецкого языка (Страсбург). *Международный конкурс образовательного видео.*

3. **Catrin Fuchs** (**Катрин Фукс**), преподаватель РКИ, Salzmannschule Schnepfenthal, Staatliches Spezialgymnasium für Sprachen (Шнепфенталь, Германия). *Применение технологии CLIL на уроках русского языка как иностранного в обучении немецких школьников.*

4. **Абаджян Лилит Юриковна**, учитель русского языка и литературы, Старшая школа N1 г. Гюмри. *Развитие связной русской речи учащихся-армян.*

5. **Попкова Яна Александровна**, заведующая экспериментальной площадкой, Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя общеобразовательная школа №574 Невского района Санкт-Петербурга. *Продвижение и поддержка русского языка и культуры через дистанционное обучение педагогов и учащихся школ зарубежных стран.*

6. **Кириллова Ульяна Евгеньевна**, учитель ГБОУ «Петергофская гимназия императора Александра II» (Санкт-Петербург). *Использование игровых технологий как методики преодоления языкового барьера при изучении немецкого языка.*
7. **Артамонова Наталья Игоревна, Шаад Марина Юрьевна**, учителя немецкого языка ГБОУ СОШ № 98 с углубленным изучением английского языка Калининского района Санкт-Петербурга. *Создание интерактивного учебного пособия к УМК «Horizonte».*
8. **Глухова Наталья Павловна**, учитель немецкого языка ГБОУ школа № 411 «Гармония» с углубленным изучением английского языка Петродворцового района Санкт-Петербурга, аспирант ЛГУ им. А.С. Пушкина. *Актуальные проблемы преподавания немецкого языка как второго иностранного языка.*
9. **Горбанева Виктория Вадимовна**, к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена. *Обучение вежливости как национально-культурной категории на уроках немецкого языка.*
10. **Жуйкова Оксана Владиславовна**, учитель немецкого/английского языка МБОУ "Репьевская школа" (Воронежская область). *Создание мультфильмов как средство изучения иностранного языка.*
11. **Каховская Ирина Павловна**, зам. директора по УВР (иностранные языки), учитель немецкого языка ГБОУ гимназия №41 имени Эриха Кестнера с углубленным изучением немецкого языка Приморского района Санкт-Петербурга. *Повышение уровня языковой компетентности обучающихся посредством применения международных программ (немецкий языковой диплом).*
12. **Фешкова Нина Сергеевна**, учитель ГБОУ гимназия 41 имени Эриха Кестнера с углубленным изучением немецкого языка Приморского района Санкт-Петербурга. *Урок РКИ «Обзорная экскурсия родного города».*
13. **Шамшадинова Елена Геннадьевна**, заместитель директора по УВР, учитель немецкого языка, ГБОУ школа №582 с углублённым изучением английского и финского языков Приморского района Санкт-Петербурга. *CLIL-технологии при проведении внеурочных занятий по немецкому языку.*
14. **Аллахверанова Раила Хикметовна**, учитель иностранных языков, МБОУ «Эколого-биологический лицей имени академика Н.П. Лаверова» (Архангельск). *Реализация принципа интегративности при обучении немецкому языку в школе.*

СЕКЦИЯ 2. Актуальные вопросы обучения немецкому языку и русскому как иностранному в системе вузовского образования

Подключиться к конференции Zoom

<https://us02web.zoom.us/j/83212371892?pwd=eWFsVi94TkFLR0NEWkljdXVzbDZVZz09>

Идентификатор конференции: 832 1237 1892

Код доступа: 822446

Модераторы секции:

- 1) *Гаврилова Валентина Леонидовна, зав. кафедрой интенсивного обучения РКИ РГПУ им. А.И. Герцена, к.ф.н., доцент.*
- 2) *Кобзарь Елизавета Геннадьевна, к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена*
- 3) *Горбанева Виктория Вадимовна, к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена*

1. **Холод Светлана Ивановна**, к.ф.н., профессор кафедры русского языка, Тюменское высшее военно-инженерное командное училище. *Профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному в военно-инженерном вузе.*
2. **Гаврилова Валентина Леонидовна**, зав. кафедрой интенсивного обучения РКИ РГПУ им. А.И. Герцена, к.ф.н., доцент. *Межкультурная коммуникация иностранных учащихся в условиях русской языковой среды.*
3. **Гулегина Ольга**, лектор Педагогического университета им. Комиссии народного образования в Кракове (Польша). *Средства повышения эффективности лекционного занятия.*
4. **Трубицина Ольга Ивановна**, к.п.н., доцент, заведующая кафедрой методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена; **Мартыненко Лилия Геннадьевна**; к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена; **Переверткина Марина Сергеевна**, к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена. *Профессионально-педагогическое мастерство как залог успешного овладения немецким языком обучающимися.*
5. **Торрезин Линда**, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DiSLL) Università degli Studi di Padova via Veldomandi, кандидат наук, доцент (Италия). *Роль учебника как зеркала русской культуры на уроках РКИ (на примере итальянских вузов).*
6. **Дубинина Любовь Леонидовна**, к.п.н., доцент кафедры русского языка для иностранных граждан подготовительного факультета, Московский автомобильно-дорожный государственный технический университет. *Основные типы комбинированных речевых актов по формированию умений общения у студентов-иностранцев экономического профиля.*
7. **Суркова Елена Викторовна**, к.ф.н., доцент, Волгоградский политехнический университет. *Преподавание немецкого делового языка в нефилологических вузах.*
8. **Леонтьев Эдуард Петрович**, к.ф.н., преподаватель, ФГБОУ МЦО "Интердом" им. Е.Д. Стасовой / Управление образования, культуры и искусства Увурхангайского аймака (Монголия). *Пути формирования профессиональных компетенций монгольских учителей на занятиях по РКИ.*
9. **Касарова Валерия Георгиевна**, к.и.н., доцент, заведующий кафедрой "Страноведение"; **Кременецкая Людмила Сергеевна**, к.п.н., доцент, Московский автомобильно-дорожный государственный технический университет. *Обучение говорению на уроках русского языка как иностранного в дистанционном формате.*
10. **Кобзарь Елизавета Геннадьевна**, к.п.н., доцент кафедры методики обучения иностранным языкам РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург). *Verbale und non-verbale Fehlerkorrektur beim Sprechen.*
11. **Савельева Инна Федоровна**, к.п.н., доцент кафедры методики обучения иностранным языкам РГПУ им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург). *Подготовка учителей немецкого языка к решению профессиональных задач в сфере профессионально-направленного обучения иностранным языкам.*
12. **Галаган Яна Викторовна**, к.ф.н., преподаватель, Национальный юридический университет имени Ярослава Мудрого (Харьков). *Интерязык: преодоление трудностей, возникающих в процессе изучения иностранного языка.*
13. **Воронина Ольга Станиславовна**, старший преподаватель кафедры иностранных языков, Санкт-Петербургский Государственный Морской Технический Университет. *К вопросу об организации смешанного обучения иностранному языку в техническом вузе.*
14. **Ничипорович Елена Андреевна**, к.ф.н., председатель Тверской региональной общественной организации социального и культурного обмена «Интеркруг». *«Русский язык в дороге»: опыт преподавания языка в рамках международных молодежных обменов.*
15. **Ноздров Павел Алексеевич**, преподаватель (Санкт-Петербург). *VR (виртуальные) технологии на уроках предметно-языкового интегрированного обучения CLIL.*
16. **Баимова Жазгуль**, Кыргызско-Российский Славянский Университет, аспирант (Бишкек). *Цифровизация образования.*

	<p>17. Шиловская Александра Вячеславовна, аспирант Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена (Санкт-Петербург). <i>Статус и место русского языка в системе немецкого высшего образования.</i></p> <p>18. Шульман Нелли Александровна, магистр, преподаватель РКИ, Berlitz Berlin Charlottenburg (Берлин, Санкт-Петербург). <i>Презентация хрестоматии «Алфавит российской культуры».</i></p>
<p>15.00-18.00</p>	<p>СЕКЦИЯ 3. Реализация программ международного сотрудничества: технологии и опыт (школьные и студенческие программы обмена)</p> <p>Подключиться к конференции Zoom</p> <p>https://us02web.zoom.us/j/87511897514?pwd=enNNSDJEWGdIWmJEdHZCOFZCbUtjQT09</p> <p>Идентификатор конференции: 875 1189 7514 Код доступа: 342133</p> <p>Модераторы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Константинова Светлана Игоревна, к.п.н., доцент кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена, заместитель директора по иностранным языкам ГБОУ гимназия №11 Санкт-Петербурга.</i> 2) <i>Измайлова Елизавета Алихановна, к.п.н., заместитель директора по научно-методической работе ГБОУ гимназия №540, методист ИМЦ Приморского района Санкт-Петербурга.</i> 3) <i>Аман Евгения Александровна, аспирантка кафедры методики обучения ИЯ института иностранных языков РГПУ им. А.И. Герцена</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Соболева Ольга Владимировна, к.ф.н., доцент кафедры теории языка и немецкого языка Ярославского государственного педагогического университета имени К.Д. Ушинского. <i>Образовательный потенциал межорганизационного сетевого взаимодействия в вопросе популяризации немецкого языка в Ярославской области.</i> 2. Зайцева Вера Михайловна, к. псих. н, доцент кафедры иностранных языков, начальник международного управления ФГБОУ ВО «Смоленский государственный медицинский университет» Минздрава России. <i>Опыт реализации германо-российских образовательных проектов.</i> 3. Солонина Лариса Валерьевна, доцент, к. пед. н., доцент кафедры теории и практики германских языков ФГБОУ ВО "Шадринский государственный педагогический университет". <i>Из опыта реализации программ международного сотрудничества в педагогическом вузе.</i> 4. Демидова Светлана Петровна, директор Информационно-методического центра Приморского района Санкт-Петербурга; Мазур Ольга Ивановна, заместитель директора Информационно-методического центра Приморского района Санкт-Петербурга, районный методист по русскому языку и литературе. <i>Международные программы сотрудничества образовательных учреждений Приморского района Санкт-Петербурга: опыт работы с немецкими школами.</i> 5. Королёв-Райхерт Денис, преподаватель, Master of Arts, Stadtteilschule Lohbrügge (Гамбург). <i>Общеобразовательная школа Лобрюггэ: международная деятельность.</i> 6. Молчанова Ирина Васильевна, учитель немецкого языка ГБОУ гимназия №41 имени Эриха Кестнера с углубленным изучением немецкого языка Приморского района Санкт-Петербурга. <i>Опыт и перспективы участия в программах международного сотрудничества («Международные молодежные дебаты» и «Конкурс книголюбов» на немецком языке).</i> 7. Натёкина Диана Борисовна, представитель Центра иностранной литературы “Релод Северо-Запад” (Санкт-Петербург). <i>Конкурсы по иностранным языкам для школьников.</i>

8. **Рощупкина Любовь Вячеславовна**, учитель английского языка ГБОУ СОШ №639 Невского района Санкт-Петербурга. *Представление опыта международного академического обмена с немецкой гимназией Ландрат Лукас г. Леверкузен.*
9. **Волкова Марина Александровна**, директор ГБОУ школа №574 Невского района Санкт-Петербурга. *Трудности международной коммуникации при реализации программ международного сотрудничества.*
10. **Королёва Марина Владимировна**, учитель немецкого языка ГБОУ СОШ №569 Невского района Санкт-Петербурга. *Международный школьный обмен: опыт школы.*
11. **Усова Ольга Вячеславовна**, учитель немецкого языка МБОУ Лицей №15 Заводского района г. Саратова. *Школьный обмен и образовательные поездки школьников.*
12. **Шарикова Екатерина Андреевна**, учитель немецкого языка, ГБОУ СОШ №72 с углубленным изучением немецкого языка Калининского района Санкт-Петербурга. *Школьный обмен: как помочь школьнику.*
13. **Бобрик Светлана Владимировна**, учитель немецкого языка, МБОУ гимназия №6 (Воронеж). *Международные проекты в рамках реализации школьных обменов с гимназиями Германии.*

СЕКЦИЯ 4. «Ярмарка проектов»: международные образовательные проекты и исследования по немецкому и русскому языку»

Подключиться к конференции Zoom

<https://us04web.zoom.us/j/74276775785?pwd=N01Gby94cVZiY09qbEN0MTFyeVIIQT09>

Идентификатор конференции: 742 7677 5785

Код доступа: ti9J5C

Модераторы:

- 1) **Дмитриева Ольга Владимировна**, заместитель директора по иностранным языкам, учитель ГБОУ гимназия №540, методист ИМЦ Приморского района Санкт-Петербурга.
- 2) **Шишкина Татьяна Иосифовна**, заместитель директора по УВР, учитель иностранного языка ГБОУ лицей №40 Приморского района Санкт-Петербурга.

1. **Шишкина Татьяна Иосифовна**, заместитель директора по УВР, учитель английского языка ГБОУ лицей №40 Приморского района Санкт-Петербурга; **Милых Мария**, ученица 9 класса, ГБОУ лицей №40 Приморского района Санкт-Петербурга. *Проект как результат взаимодействия ученика и учителя (на примере проекта "Братья Гримм в Голливуде").*

2. **Крылова Марина Викторовна**, к.ф.н., учитель немецкого языка; обучающиеся 7а класса: **Колесникова Виктория**, **Чистякова Виктория**. ГБОУ школа №600 Приморского района Санкт-Петербурга. *Немецкий язык и его роль в современном мире.*

3. **Хованская Мила Евгеньевна**, учитель немецкого языка; **Артемьева Вероника**, **Васеева Алина**, **Гиндина София**, **Орлова Александра**, **Титова Екатерина**, обучающиеся 11 класса ГБОУ СОШ № 639 с углубленным изучением иностранных языков Невского района Санкт-Петербурга. *Проект «Школьный обмен онлайн».*

4. **Константинова Светлана Игоревна**, к.п.н., заместитель директора по иностранным языкам, учитель ГБОУ гимназия №11 Василеостровского района Санкт-Петербурга, доцент кафедры методики обучения иностранным языкам РГПУ им. А.И. Герцена. *Международные проекты как эффективное средство развития коммуникативной компетентности.*

	<p>5. Ипатовая Ирина Игоревна, директор ГБОУ гимназия №540 Приморского района Санкт-Петербурга, учитель географии; Измайлова Елизавета Алихановна, к.п.н., учитель английского языка ГБОУ гимназия №540 Приморского района Санкт-Петербурга, методист ИМЦ Приморского района Санкт-Петербурга; Бескоровайная Наталья Геннадьевна, учитель немецкого языка ГБОУ гимназия №540 Приморского района Санкт-Петербурга. <i>Межкультурные онлайн-проекты в системе школьного образования.</i></p> <p>6. Фролкина Ольга Николаевна, учитель ГБОУ СОШ №72 с углубленным изучением немецкого языка Калининского района Санкт-Петербурга. <i>Школьные международные проекты: из опыта работы.</i></p> <p>7. Ветошкина Дарья Сергеевна, учитель английского языка, ГБОУ СОШ № 691 с углубленным изучением иностранных языков Невского района Санкт-Петербурга «Невская школа». <i>Особенности международных проектов 2021: формат, перспективы, первые успехи.</i></p> <p>8. Соколова Станислава Алексеевна, обучающаяся ГБОУ СОШ №411 «Гармония» с углублённым изучением английского языка Петродворцового района Санкт-Петербурга. <i>Интерактивный путеводитель для туристов «Нефонтанный Петергоф» как возможность реального и виртуального путешествия.</i></p> <p>9. Лукина Дарья Андреевна, студентка 3 курса, Российский университет дружбы народов, Институт иностранных языков (научный руководитель – Карандеева Людмила Георгиевна, к. фил. н, доцент, доцент кафедры теории и практики иностранных языков, Институт иностранных языков, Российский университет дружбы народов, Москва). <i>Креативное письмо в обучении немецкому языку.</i></p> <p>10. Щеглова Валентина Михайловна, студентка 4 курса, Российский университет дружбы народов, Институт иностранных языков (научный руководитель – Карандеева Людмила Георгиевна, к. фил. н, доцент, доцент кафедры теории и практики иностранных языков, Институт иностранных языков, Российский университет дружбы народов, Москва). <i>Способы конструирования гендерной идентичности в немецкоязычных спортивных блогах.</i></p>
17.50-18.00	ФОРСАЙТ-СЕССИЯ, подведение итогов на секциях